



Invader Pointer

Gebruiksaanwijzing 3

Inhoud



1	Voorwoord	5
2	Gebruiksdoel	5
2.1	Gebruiksdoel	5
2.2	Kwalificatie	5
3	Productbeschrijving	6
3.1	Functie	6
3.2	Productoverzicht	6
4	Veiligheid	7
4.1	Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen	7
4.2	Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik	7
4.3	Typeplaatje	9
5	Aflevering	9
5.1	Inhoud van de levering	9
5.2	Opslag	9
6	Gebruiksklaar maken	10
6.1	Montage	10
7	Gebruik	10
7.1	Instappen en transfer	10
7.2	Instellingen	11
7.3	Zitting	11
7.3.1	Optioneel: Zitkussen verwijderen en bevestigen	12
7.3.2	Zittingbespanning instellen	12
7.3.3	Zwaartepunt instellen	12
7.3.4	Zithoogte en zithoek instellen	13
7.4	Rugleuning	14
7.4.1	Rugkussen verwijderen en bevestigen	14
7.4.2	Rugbespanning instellen	15
7.4.3	Rughoek instellen	15
7.5	Zijdelen	15
7.5.1	Hoogte van de zijdelen instellen	15
7.6	Beensteun	16
7.6.1	Beensteun instellen	16
7.6.2	Optioneel: Vergrendelingen aan de zijkant instellen	17
7.7	Aandrijfwielen	18
7.7.1	Aandrijfwielen verwijderen/bevestigen	18
7.7.2	Steekas instellen	19
7.7.3	Spoorbreedte instellen	19
7.7.4	Hoepels instellen	19
7.7.5	Spaken naspannen; hoogteslag aanpassen	20
7.7.6	Spaakbeschermer aanbrengen	20
7.8	Zwenkwielen en zwenkwielvorken	21
7.8.1	Werkwijze bij zwaar lopen	21
7.8.2	Zwenkwielen vervangen	22
7.9	Antikiepeun	22
7.9.1	Hoogte van de antikiepeun instellen	23
7.9.2	Werkwijze bij zwaar lopen	23
7.10	Beschermkussens	23
7.10.1	Beschermkussens verwijderen/bevestigen	24
7.11	Demontage en transport	24

7.12	Dagelijks onderhoud	24
7.12.1	Reiniging	24
7.12.2	Desinfectie.....	24
8	Onderhoud en reparatie.....	25
8.1	Periodiek onderhoud	25
8.1.1	Onderhoudswerkzaamheden	25
8.1.2	Overige aanwijzingen voor het onderhoud	25
8.2	Inspectie.....	26
8.3	Reparatie	27
8.3.1	Binnenband, velglint en buitenband vervangen	27
8.3.2	Zijdelen vervangen	28
8.3.3	Zittingbespanning vervangen	29
8.3.4	Rugbespanning vervangen	29
9	Afvalverwerking.....	30
10	Juridische informatie.....	30
10.1	Aansprakelijkheid.....	30
10.2	Garantie	30
10.3	Gebruiksduur	30
10.4	Handelsmerken	30
11	Bijlagen	31
11.1	Technische gegevens	31
11.2	Benodigd gereedschap	31
11.3	Aanhaalmomenten van de schroefverbindingen.....	31

1 Voorwoord

INFORMATIE

Datum van de laatste update: 2017-05-08

- ▶ Lees dit document aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt.
- ▶ Neem de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijk letsel en schade aan het product te voorkomen.
- ▶ Neem contact op met de dealer, wanneer u vragen hebt over het product (bijv. over de ingebruikneming, het gebruik, het onderhoud of onverwacht gedrag). De contactgegevens kunt u vinden op de achterzijde.
- ▶ Bewaar dit document.

INFORMATIE

- ▶ Nieuwe informatie over de productveiligheid en over terugroepacties van producten is verkrijgbaar bij het Customer Care Center (CCC) via oa@ottobock.com en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).
- ▶ Dit document kunt u als PDF-bestand aanvragen bij het Customer Care Center (CCC) via oa@ottobock.com of bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen). Het PDF-bestand kan ook vergroot worden weergegeven.
- ▶ Mocht u nog vragen hebben over de gebruiksaanwijzing, neem dan contact op met de dealer die het product aan u heeft geleverd.

Lees deze gebruiksaanwijzing, voordat u het product gaat gebruiken. Maakt u zich vertrouwd met de werking en het gebruik van het product. Neem alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen in acht om elke vorm van letsel uit te sluiten. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats, zodat u hem later altijd nog eens kunt lezen.

Neem in het bijzonder de volgende punten in acht:

- Bij vragen of problemen kunt u contact opnemen met de dealer die het product heeft aangepast, of met de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het product mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen. Neem bij problemen contact op met uw dealer. Bij reparaties worden u door uw dealer uitsluitend originele Ottobock onderdelen geleverd.
- Houd er rekening mee dat een overmatige belasting tot gevolg heeft dat de onderdelen sneller slijten.
- Uw product kan afwijken van de afgebeelde varianten. Dit geldt in het bijzonder voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven opties, die bij uw product niet allemaal aanwezig zijn.
- Technische wijzigingen van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven uitvoering behoudt de fabrikant zich voor.

2 Gebruiksdoel

2.1 Gebruiksdoel

De rolstoel is uitsluitend geschikt voor tijdelijk gebruik in het kader van lichamelijke oefening van een zittende persoon bij rolstoelsport (bijv. basketbal) in daarvoor bedoelde hallen of sportcomplexen met een harde, gladde vloer, bijv. voor basketbal. De persoon die de rolstoel gebruikt, moet in staat zijn deze goed te controleren.

Iedere andere of verdergaande vorm van gebruik wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met de voorschriften. Gebruik van de rolstoel in het openbaar vervoer, voor permanent gebruik of voor gebruik voor andere activiteiten dan sport is niet toegestaan.

Het product mag uitsluitend worden gecombineerd met de in deze gebruiksaanwijzing vermelde opties. Voor combinaties met accessoires van andere fabrikanten die geen deel uitmaken van het modulaire systeem, aanvaardt Ottobock geen aansprakelijkheid.

Het product mag niet worden gebruikt door personen die op grond van hun geestelijke of lichamelijke capaciteiten niet geschikt zijn om de rolstoel in het kader van gebruik bij training of wedstrijden goed te controleren.

2.2 Kwalificatie

Inspecties en reparaties die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, mogen alleen worden verricht door gekwalificeerde vakmensen. Indien montage- en instelwerkzaamheden alleen mogen worden verricht door vakmensen, wordt dat in de betreffende hoofdstukken specifiek vermeld.

3 Productbeschrijving

3.1 Functie

Deze rolstoel is ontwikkeld in samenwerking met wedstrijdssporters met praktijkervaring. Als gebruikers komen vooral professionele en recreatieve sporters in aanmerking. De rolstoel kan worden gebruikt door jongeren en volwassenen. De rolstoel is geconstrueerd als configureerbare rolstoel met een star frame. Iedere rolstoel is vervaardigd in overeenstemming met de bestelde configuratie. Daarnaast zijn de volgende eigenschappen van de rolstoel instelbaar:

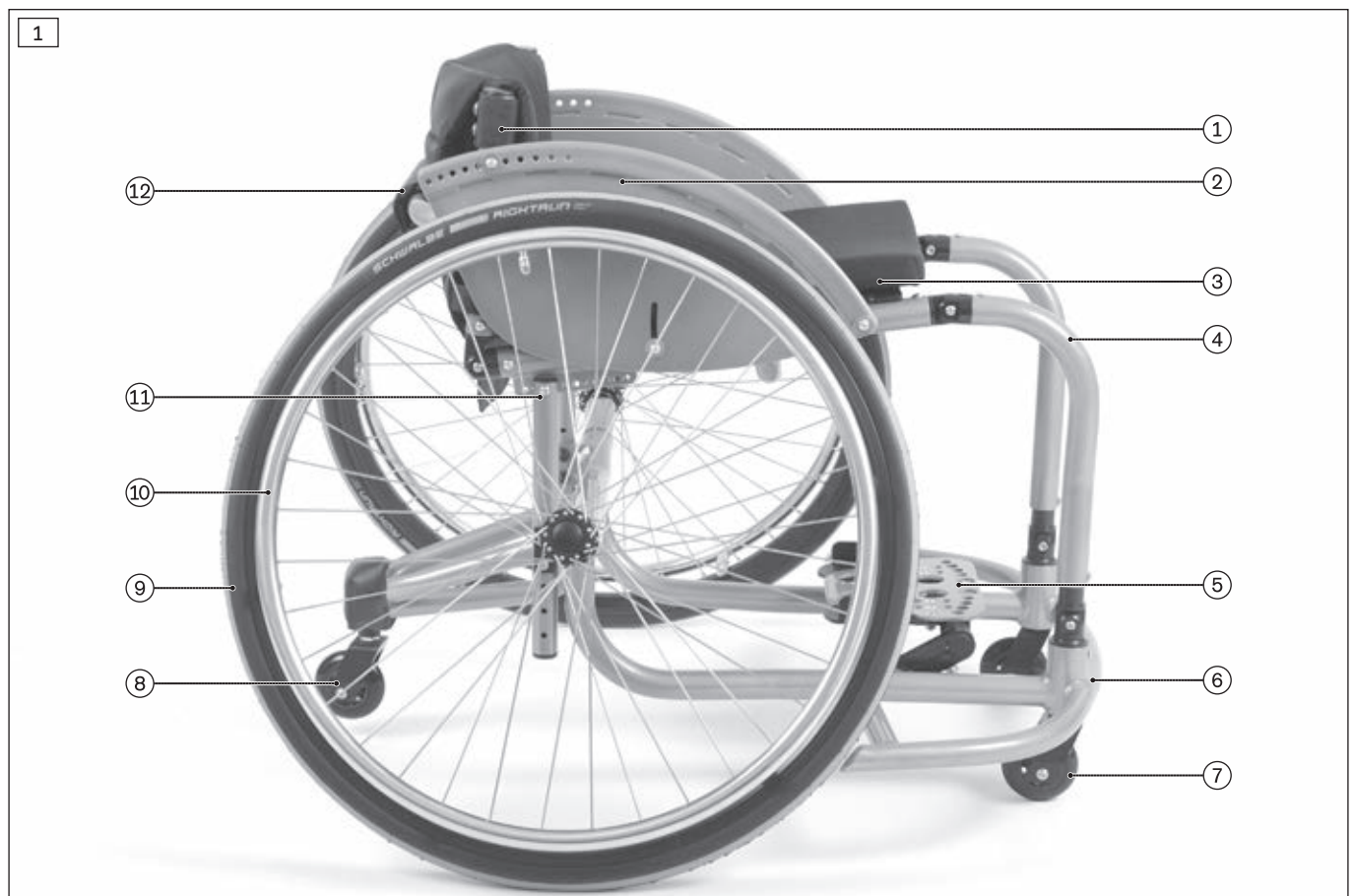
- zithoogte
- zithoek
- zwaartepunt
- rughoek
- beensteun

Het materiaal van het frame en de verwerking daarvan garanderen een grote stabiliteit en een lange levensduur.

De aandrijfwielen worden met een steekas (Ø 12 mm) aan het frame bevestigd.

De rolstoel kan worden gebruikt op een harde en vlakke ondergrond binnenshuis en buiten, maar is vooral bedoeld voor gebruik bij indoorsporten.




3.2 Productoverzicht



1	Rugleuning met rugbespanning	7	Zwenkwiel
2	Zijdeel	8	Antikiepwiel
3	Zittingbespanning (optioneel met zitkussen)	9	Aandrijf wiel
4	Framebuizen, voor	10	Hoepel
5	Beensteun met voetplaat	11	Framebuizen, achter
6	Bumper	12	Rugstabilisator met kussen

4 Veiligheid

4.1 Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen

 WAARSCHUWING	Waarschuwing voor mogelijke ernstige ongevallen- en letselrisico's.
 VOORZICHTIG	Waarschuwing voor mogelijke ongevallen- en letselrisico's.
 LET OP	Waarschuwing voor mogelijke technische schade.

4.2 Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik

Gevaren bij het gebruiksklaar maken

 **WAARSCHUWING**

Eigenhandige verandering van de instellingen
Ernstig letsel van de gebruiker door niet-toegestane veranderingen aan het product


- ▶ Neem bij problemen met de instellingen (ontevredenheid over de zithouding, slingeren van de zwenkwielen, enz.) contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht, of met de servicedienst van de fabrikant.

 **WAARSCHUWING**

Verkeerde behandeling van verpakkingsmateriaal
Verstikkingsgevaar door veronachtzaming van de verplichting om toezicht te houden

- ▶ Zorg ervoor dat het verpakkingsmateriaal niet in handen van kinderen kan komen.

Gevaar voor verwonding van de handen

 **VOORZICHTIG**

Klemmen aan onderdelen
Klemmen, bekneld raken door onachtzaamheid in gevarenezones


- ▶ Houd uw handen bij het aandrijven van de rolstoel nooit tussen het aandrijf wiel en het zijdeel.
- ▶ Grijp niet in de spaken van het draaiende aandrijf wiel.
- ▶ Let op dat u zich niet knelt aan een zij- of framedeel.

 **VOORZICHTIG**

Hitteontwikkeling bij het afremmen met hoepels
Brandwonden door gebrek aan bescherming van de handen

- ▶ Draag bij het rijden met hoge snelheden rolstoelhandschoenen.

Gevaren tijdens het rijden

 **VOORZICHTIG**

Rijden zonder ervaring
Omkantelen, vallen door een verkeerd gebruik van het product

- ▶ Oefen eerst op vlak en overzichtelijk terrein.
- ▶ Probeer in aanwezigheid van een helper die zo nodig direct kan ingrijpen, uit hoe de rolstoel reageert op verplaatsing van het zwaartepunt.

 **VOORZICHTIG**

Rijden op een hellende ondergrond of hellingbaan
Omkantelen, vallen door ongecontroleerde beweging van het product

- ▶ Houd er rekening mee dat de rolstoel geen parkeerrem heeft. Rijd op een hellende ondergrond of hellingbaan uitsluitend met actieve ondersteuning van een tweede persoon.

Gevaren bij het overwinnen van hindernissen

WAARSCHUWING

Verkeerd optillen

Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan losrakende onderdelen of onderdelen die niet bedoeld zijn om het product aan op te tillen

- ▶ Til het product uitsluitend op aan vastgelaste onderdelen (bijv. het hoofdframe).
- ▶ Til het product niet op aan vastgeschroefde of gemonteerde onderdelen.

Gevaar bij huidbeschadigingen

VOORZICHTIG

Langdurig contact met beschadigde huid

Roodkleuring of drukplekken door contaminatie met ziektekiemen of een niet goed aangepast zitkussen

- ▶ Controleer vóór gebruik van het product of de huid van lichaamsdelen die zwaar worden belast (bijv. het zitvlak, de rug en de achterkant van de bovenbenen), intact is.
- ▶ Neem bij problemen contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht, of met de servicedienst van de fabrikant.
- ▶ Voor gezondheidsschade door gebruik van het product terwijl de huid al beschadigd was, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

Gevaren door vuur, hitte en kou

VOORZICHTIG

Extreme temperaturen

Onderkoeling of brandwonden door contact met onderdelen, weigeren van onderdelen

- ▶ Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen (bijv. zonnestraling, extreme kou).

Gevaren door een verkeerd gebruik van het product

WAARSCHUWING

Overbelasting

Ernstig letsel door omkantelen van de rolstoel bij overbelasting, beschadiging van het product

- ▶ Zorg ervoor dat de maximale belasting niet wordt overschreden (zie het typeplaatje en het hoofdstuk "Technische gegevens").
- ▶ Houd er rekening mee dat bepaalde accessoires en op of aan het product gemonteerde extra onderdelen de resterende belastingscapaciteit verminderen.

WAARSCHUWING

Overschrijding van de gebruiksduur

Ernstig letsel door niet-inachtneming van voorschriften van de fabrikant

- ▶ Gebruik van het product na afloop van de aangegeven verwachte gebruiksduur (zie Seite 29) leidt tot vergroting van de restrisico's en is uitsluitend toegestaan na zorgvuldige afweging door de vakspecialist.
- ▶ Wanneer de gebruiksduur is verstreken, dient de gebruiker contact op te nemen met de dealer of met de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de achteromslag of de achterkant voor het adres). Hier kan de gebruiker informatie inwinnen over bekende risico's en over de actuele mogelijkheden om het product te reviseren.


LET OP

Gebruik bij verkeerde omgevingscondities

Beschadiging van het product door slijtage

- ▶ Zorg ervoor dat er geen zand of vuil in de wiellagers terechtkomt. Deze kunnen hierdoor worden aangetast.
- ▶ Gebruik het product uitsluitend in daarvoor bedoelde sporthallen of sportcomplexen met een harde, gladde vloer.

4.3 Typeplaatje

Label/etiket	Betekenis
 <p>Het typeplaatje bevindt zich op het frame onder de zitting</p>	A Typeaanduiding
	B Artikelnummer
	C Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	D Naam en adres van de fabrikant, land van productie
	E Serienummer/fabricagedatum*
	F European Article Number/Global Trade Item Number
	G Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing.

*YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = doorlopend productienummer

5 Aflevering

5.1 Inhoud van de levering

De rolstoel wordt voorgesamonteerd maar met gedemonteerde aandrijfwielen in een kist verpakt geleverd.

De levering bestaat uit:

- voorgesamonteerde rolstoel inclusief 2 zijdelen en 1 rugkussen
- 2 aandrijfwielen met 1 steekas per aandrijf wiel
- opties volgens bestelling
- gebruiksaanwijzing

5.2 Opslag

Voor het geval dat de rolstoel later nog eens getransporteerd moet worden, moet de verpakking worden bewaard. De rolstoel moet op een droge plaats worden opgeslagen. Daarbij moet de omgevingstemperatuur tussen -10 °C en $+40\text{ °C}$ liggen.

Banden bevatten chemische stoffen die met andere chemische stoffen (bijv. reinigingsmiddelen en zuren) een reactie kunnen aangaan.

6 Gebruiksklaar maken

6.1 Montage

⚠ VOORZICHTIG

Ontbrekende controle op gebruiksklaar zijn vóór ingebruikneming

Omkantelen, vallen door instel- of montagefouten

- ▶ Controleer vóór ingebruikneming in aanwezigheid van een helper die zo nodig kan ingrijpen, de voorinstellingen van de rolstoel.
- ▶ Controleer bij montage van de aandrijfwielen altijd of ze op de juiste manier bevestigd zijn. De steekassen moeten goed vastzitten in de bevestigingsbussen.
- ▶ Let in het bijzonder op of de rolstoel voldoende stabiel is en of de aandrijfwielen gemakkelijk draaien.
- ▶ Controleer de bandenspanning. De spanning die de banden moeten hebben, staat aangegeven op de zijkant van de band. Zorg ervoor dat beide banden dezelfde spanning hebben.

De rolstoel wordt voorgesamonteerd geleverd (zie afb. 2).

Met slechts enkele eenvoudige handgrepen kunt u de rolstoel gebruiksklaar maken:

- 1) Steek de aandrijfwielen in de bevestigingsbussen (zie Seite 18).
- 2) **Optioneel:** Leg het zitkussen op de zitting. Druk het zitkussen aan op het klittenband, zodat het niet meer kan verschuiven (zie Seite 11).



7 Gebruik

7.1 Instappen en transfer

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd gedrag bij het instappen

Vallen, omkantelen door verkeerd gebruik

- ▶ Stap zo mogelijk altijd van voren af of van opzij in de rolstoel.
- ▶ Houd er rekening mee dat de rolstoel geen parkeerrem heeft. Zet de rolstoel bij het instappen/uitstappen altijd vast, zodat hij niet kan weggrollen.

Bij het instappen in de rolstoel kunnen de zijdelen of framebuizen als steunen worden gebruikt.

7.2 Instellingen

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd uitgevoerde instelwerkzaamheden

Vallen, omkantelen of een verkeerde houding van de gebruiker door verkeerde instellingen

- ▶ Tenzij anders aangegeven, mogen instelwerkzaamheden uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.
- ▶ Maak alle klittenbandsluitingen goed vast en draai alle schroefverbindingen stevig aan, voordat u gewijzigde instellingen gaat testen terwijl de gebruiker in het product zit.
- ▶ Controleer na het wijzigen van instellingen of het product goed functioneert.

⚠ VOORZICHTIG

Niet-geborgde schroefverbindingen

Klemmen, beknellen; omkantelen, vallen van de gebruiker door montagefouten

- ▶ Draai na het uitvoeren van in- en verstelwerkzaamheden de bevestigingsbouten/bevestigingsmoeren altijd weer stevig aan. Houd u daarbij aan de voorgeschreven aanhaalmomenten.
- ▶ Vervang schroefverbindingen met schroefdraadborging na het losdraaien door nieuwe of borg de oude eventueel met een schroefdraadborgmiddel van gemiddelde sterkte (bijv. Loctite® 241).

⚠ VOORZICHTIG

Ontbrekende afdekkappen op schroefverbindingen

Stoten, snijden aan scherpe uiteinden van schroefverbindingen

- ▶ Voor montagewerkzaamheden aan schroefverbindingen moeten aanwezige afdekkappen worden verwijderd. Plaats de afdekkappen na het uitvoeren van montagewerkzaamheden altijd weer terug op de uiteinden van de schroefverbindingen.

⚠ VOORZICHTIG**Verkeerd gebruik van zelfborgende moeren**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door het losraken van schroefverbindingen

- ▶ Vervang zelfborgende moeren na demontage altijd door nieuwe zelfborgende moeren.

Het nauwkeurig afstemmen en instellen van het product op de concrete fysieke en psychische situatie van de gebruiker moet altijd gebeuren in aanwezigheid van de gebruiker.

Vóór het instellen dienen alle onderdelen van het product grondig te worden gereinigd.

Neem bij het instellen altijd de volgende aanwijzingen in acht:

- Stel de rolstoel zo in, dat de zitting horizontaal staat of naar achteren helt.
- Stel het zwaartepunt zo in, dat de gebruiker de aandrijfwielen zo effectief mogelijk kan draaien.
- Stel de hoogte van de zijdelen zo in, dat de bovenkant ervan zo mogelijk parallel loopt aan de aandrijfwielen.
- Stel de rolstoel zo in, dat de framebuizen voor niet over de bumper heen uitsteken.

Concrete instellingen (bijv. zittingbespanning, rugbespanning, enz.) worden per module beschreven in de volgende hoofdstukken.

Het voor de instel- en onderhoudswerkzaamheden benodigde gereedschap en de aanhaalmomenten voor de schroefverbindingen staan vermeld in het hoofdstuk "Technische gegevens" (zie Seite 29 e.v.).

7.3 Zitting**⚠ WAARSCHUWING****Ontvlammen van zitkussen en rugkussen**

Brandwonden door gebruikersfouten

- ▶ De zitting- en rugbespanning en de kussens voldoen aan de eisen met betrekking tot moeilijke ontvlambaarheid volgens ISO 8191-2 en DIN EN 1021-2. Wanneer er onoordeelkundig of nalatig met vuur wordt omgegaan, kunnen ze desondanks vlam vatten.
- ▶ Houd ontstekingsbronnen – in het bijzonder brandende sigaretten – uit de buurt.

LET OP**Slijtage van de zitting- en rugbespanning**

Functieverlies door ontoelaatbaar verder gebruik

- ▶ Vervang de zitting- en rugbespanning bij beschadiging zo snel mogelijk.

Het zitkussen en de zittingbespanning zorgen voor drukontlasting tijdens het gebruik van de rolstoel. Ze kunnen worden versteld en zo worden afgestemd op de behoeften van de gebruiker.

7.3.1 Optioneel: Zitkussen verwijderen en bevestigen

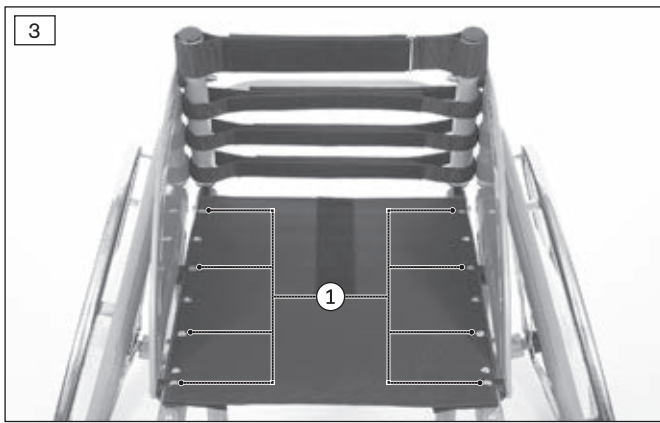
U kunt het zitkussen verwijderen om dit te reinigen.

- 1) Haal het zitkussen van de zittingbekleding af.
- 2) **Na het reinigen (zie Seite 23):** Leg het zitkussen op de zittingbekleding. Druk het zitkussen aan op het klittenband, zodat het kussen niet meer kan verschuiven.

7.3.2 Zittingbespanning instellen

De zittingbespanning is met twee bespanningsstaven bevestigd aan de framebuizen en wordt met een klittenbandsluiting aan de onderkant aan één kant gespannen.

- 1) **Optioneel:** Haal het zitkussen van de zittingbekleding af.
- 2) Draai de schroefverbindingen van de bespanningsstaven los (zie afb. 3, pos. 1).
INFORMATIE: Draai de schroefverbindingen slechts zo ver los, dat de zittingbespanning daaronder kan bewegen.
- 3) Open de klittenbandsluiting langs de bespanningsstaaf (zie afb. 4).
- 4) Pas de spanning van de zittingbekleding aan het gewicht en de anatomische eigenschappen van de gebruiker aan en sluit de klittenbandsluiting langs de bespanningsstaaf goed.
INFORMATIE: De beide delen van de klittenbandsluiting moeten helemaal over elkaar heen komen te zitten.
- 5) Draai de schroefverbindingen van de bespanningsstaven stevig aan (zie afb. 3, pos. 1).
- 6) **Optioneel:** Bevestig het zitkussen op de zittingbekleding.



7.3.3 Zwaartepunt instellen

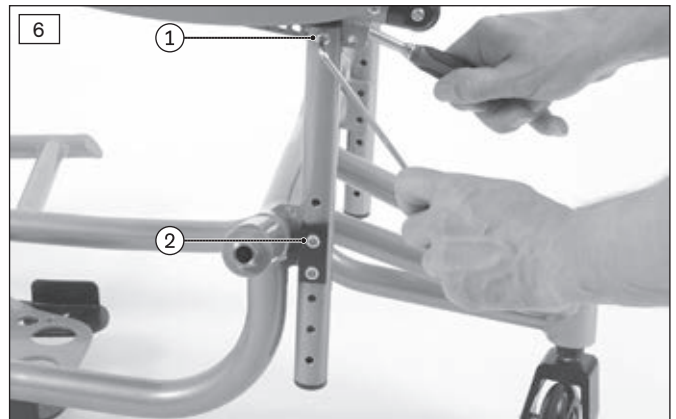
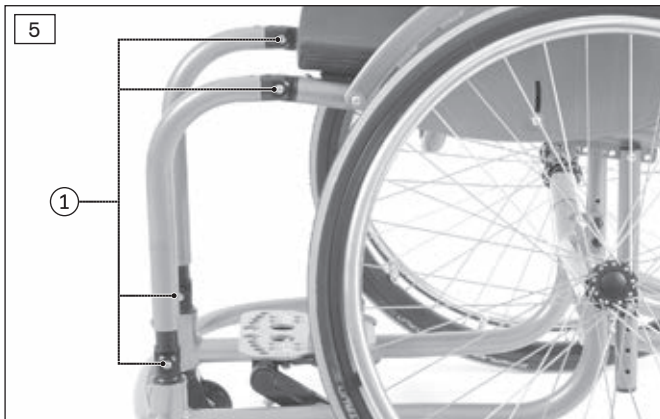
INFORMATIE

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

Met de gatenplaten onder de zijdelen kan het zwaartepunt van de stoel achteraf worden versteld.

- 1) Draai de schroefverbindingen in de scharnieren van de beide framebuizen voor een stukje los (zie afb. 5, pos. 1).
- 2) Draai de schroefverbindingen in de beide gatenplaten los en verwijder ze (zie afb. 6).
- 3) Zet de zitting in de gewenste stand.
- 4) Bevestig de schroefverbindingen in de passende uitsparingen in de beide gatenplaten en draai ze stevig aan (zie afb. 6).
- 5) Draai de schroefverbindingen in de scharnieren van de beide framebuizen voor stevig aan (zie afb. 5, pos. 1).

VOORZICHTIG! Na wijziging van het zwaartepunt van de stoel moet ook de zithoek opnieuw worden ingesteld (zie Seite 12). De zitting moet horizontaal staan of naar achteren hellen.



7.3.4 Zithoogte en zithoek instellen

INFORMATIE

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

De zithoogte kan achteraf worden versteld met de framebuizen voor en achter. Daarbij zijn de zithoogte voor en achter apart instelbaar. De instelling van de zithoek wordt bepaald door de combinatie van zithoogte voor en zithoogte achter. Om de zithoogte in te stellen zonder de zithoek te wijzigen, moet u de zithoogte voor en achter samen instellen en dit gelijkmatig doen.

Zithoogte achter instellen

- 1) Draai de schroefverbindingen in de scharnieren van de beide framebuizen voor een stukje los (zie afb. 5, pos. 1).
- 2) Draai de schroefverbindingen in de beide gatenplaten een stukje los (zie afb. 6, pos 1).
- 3) Draai de schroefverbindingen in de beide framebuizen achter los en verwijder ze (zie afb. 6, pos. 2).
- 4) Zet de zitting met de framebuizen achter op de gewenste hoogte en in de gewenste hoek.

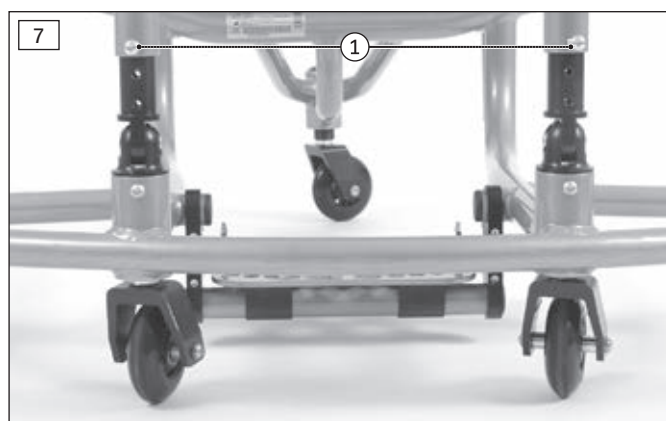
- 5) Bevestig de schroefverbindingen in de passende uitsparingen in de beide framebuizen achter en draai ze stevig aan (zie afb. 6, pos 2).
- 6) Draai de schroefverbindingen in de scharnieren van de beide framebuizen voor stevig aan (zie afb. 5, pos. 1).
- 7) Draai de schroefverbindingen in de beide gatenplaten stevig aan (zie afb. 6, pos. 1).

VOORZICHTIG! De zithoogte voor en de zithoogte achter moeten op elkaar worden afgestemd. De zitting moet horizontaal staan of naar achteren hellen.

Zithoogte voor instellen

- 1) Draai de schroefverbindingen in de scharnieren van de beide framebuizen voor een stukje los (zie afb. 5, pos. 1).
- 2) Draai de schroefverbindingen in de beide gatenplaten een stukje los (zie afb. 6, pos 1).
- 3) Draai de schroefverbindingen in de beide framebuizen voor los en verwijder ze (zie afb. 7, pos. 1).
- 4) Zet de zitting met de framebuizen voor op de gewenste hoogte en in de gewenste hoek.
- 5) Bevestig de schroefverbindingen in de passende uitsparingen in de beide framebuizen voor en draai ze stevig aan (zie afb. 7, pos 1).
- 6) Draai de schroefverbindingen in de scharnieren van de beide framebuizen voor stevig aan (zie afb. 5, pos. 1).
- 7) Draai de schroefverbindingen in de beide gatenplaten stevig aan (zie afb. 6, pos. 1).

VOORZICHTIG! De zithoogte voor en de zithoogte achter moeten op elkaar worden afgestemd. De zitting moet horizontaal staan of naar achteren hellen.



7.4 Rugleuning

⚠ WAARSCHUWING

Ontvlammen van zitkussen en rugkussen

Brandwonden door gebruikersfouten

- ▶ De zitting- en rugbespanning en de kussens voldoen aan de eisen met betrekking tot moeilijke ontvlambaarheid volgens ISO 8191-2 en DIN EN 1021-2. Wanneer er onoordeelkundig of nalatig met vuur wordt omgegaan, kunnen ze desondanks vlam vatten.
- ▶ Houd ontstekingsbronnen – in het bijzonder brandende sigaretten – uit de buurt.

LET OP

Slijtage van de zitting- en rugbespanning

Functionieverlies door ontoelaatbaar verder gebruik

- ▶ Vervang de zitting- en rugbespanning bij beschadiging zo snel mogelijk.

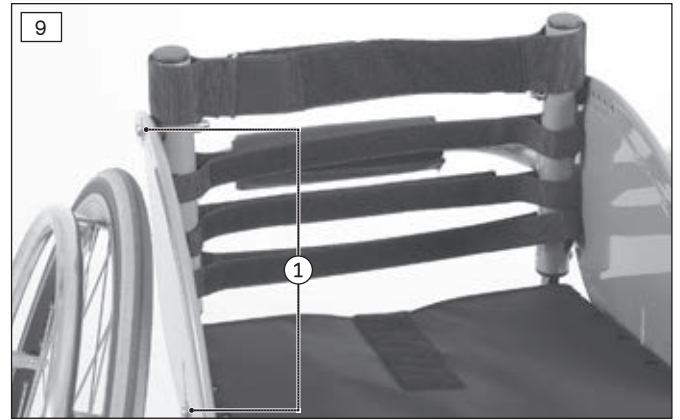
Het rugkussen en de rugbespanning zorgen voor drukontlasting tijdens het gebruik van de rolstoel. Ze kunnen worden versteld en zo worden afgestemd op de behoeften van de gebruiker.

7.4.1 Rugkussen verwijderen en bevestigen

U kunt het rugkussen verwijderen om dit te reinigen.

- 1) **Optioneel:** Haal het zitkussen van de zittingbekleding af.
- 2) Trek de onderkant van het rugkussen los van het klittenband van de zittingbekleding.
- 3) Trek het rugkussen naar boven toe los van de rugbespanning (zie afb. 8).

- 4) **Na reiniging (zie Seite 23):** Leg het rugkussen op de rugbespanning. Zorg ervoor dat de naad van het rugkussen zich precies boven de bovenste spanriem bevindt.
- 5) Trek het rugkussen omlaag en klit het vast aan de rugbespanning.
- 6) Klit de onderkant van het rugkussen vast aan de zittingbekleding.
INFORMATIE: Dit voorkomt dat het rugkussen verschuift en beschermt het tegen trekspanning.
- 7) **Optioneel:** Klit het zitkussen vast op de zittingbekleding.



7.4.2 Rugbespanning instellen

De rugbespanning is met klittenband aan de framebuizen bevestigd.

- 1) Klap het rugkussen omhoog.
- 2) Draai de schroefverbindingen in de beide zijdelen los (zie afb. 9, pos. 1).
- 3) Open de klittenbanden één voor één en maak ze los.
- 4) Zet de gebruiker op de juiste manier in de rolstoel.
- 5) Pas de spanning van de klittenbanden van beneden naar boven aan het gewicht en de anatomische eigenschappen van de gebruiker aan en sluit de klittenbanden één voor één.

INFORMATIE: De beide uiteinden van iedere klittenband moeten elkaar over een lengte van ten minste 100 mm overlappen.

INFORMATIE: Stel de onderste klittenbanden wat strakker in.

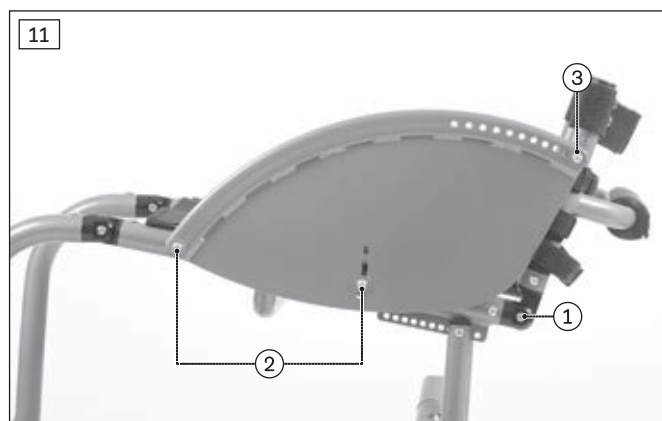
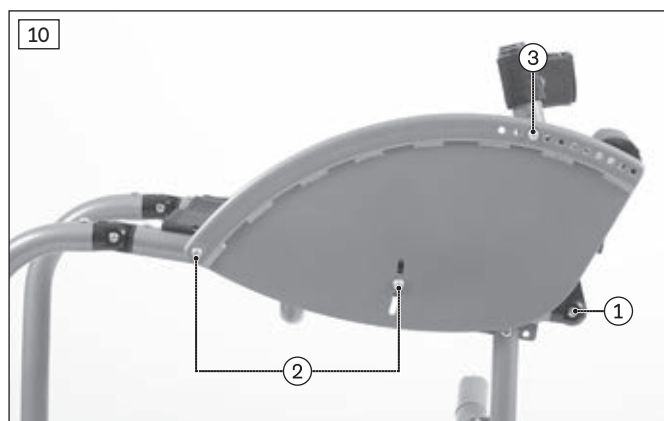
INFORMATIE: In bepaalde gevallen kunnen er afwijkende aanpassingen nodig zijn.

- 6) Draai de schroefverbindingen van de beide zijdelen stevig aan.
- 7) Trek het rugkussen omlaag en klit het vast aan de rugbespanning.

7.4.3 Rughoek instellen

Met behulp van de zijdelen kan de hoek van de rugleuning achteraf worden versteld.

- 1) Draai de schroefverbindingen in de scharnieren van de rugleuning een stukje los (zie afb. 10, pos. 1).
- 2) Draai de schroefverbindingen in de beide zijdelen los (zie afb. 10, pos. 2).
- 3) Draai de schroefverbindingen tussen de beide zijdelen en de rugleuning los en verwijder ze (zie afb. 10, pos. 3).
- 4) Zet de rugleuning in de gewenste hoek (zie afb. 11).
- 5) Bevestig de schroefverbindingen in de passende uitsparingen in de zijdelen en draai ze stevig aan (zie afb. 11, pos 3).
- 6) Draai alle schroefverbindingen in de zijdelen stevig aan (zie afb. 11, pos. 2).
- 7) Draai de schroefverbindingen in de scharnieren van de rugleuning stevig aan (zie afb. 11, pos. 1).



7.5 Zijdelen

⚠ VOORZICHTIG

Klemmen aan zijdelen

Klemmen, bekneld raken door onachtzaamheid in gevarenczones

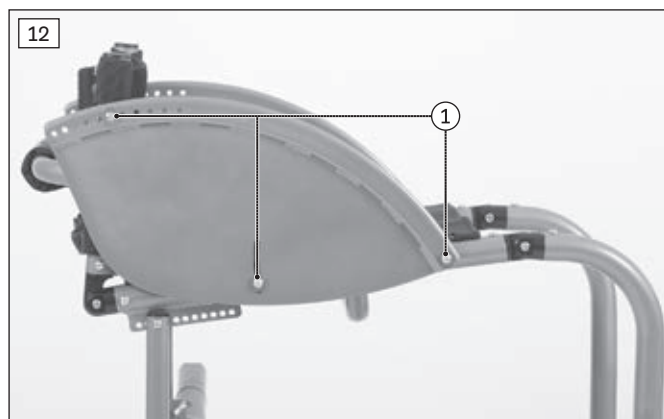
- Let op dat u zich niet knelt aan een zij- of framedeel.

De zijdelen beschermen de gebruiker bij een botsing tijdens een sportwedstrijd en zorgen ervoor dat hij niet zo snel vuil wordt.

7.5.1 Hoogte van de zijdelen instellen

De hoogte van de zijdelen kan worden aangepast aan de behoeften van de gebruiker.

- 1) Draai de schroefverbindingen van het zijdeel los (zie afb. 12, pos. 1).
- 2) Draai de schroefverbinding tussen het zijdeel en de rugleuning los en verwijder de schroefverbinding.
- 3) Zet het zijdeel op de gewenste hoogte (zie afb. 13).
- 4) Bevestig de schroefverbinding in de passende uitsparing van de rugleuning en draai de schroefverbinding stevig aan.
- 5) Draai alle schroefverbindingen van het zijdeel stevig aan (zie afb. 12, pos. 1).

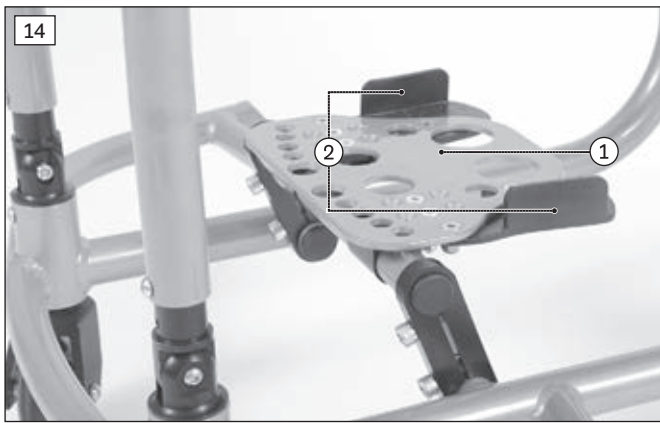


7.6 Beensteun

Op de aan de beensteun gemonteerde voetplaat kan de gebruiker zijn voeten neerzetten.

Aan de rolstoel is een verstelbare voetplaat gemonteerd (zie afb. 14, pos. 1).

Afhankelijk van de bestelling kan de voetplaat aan de zijkant voorzien zijn van vergrendelingen (zie afb. 14, pos. 2).



7.6.1 Beensteun instellen

LET OP

Verkeerde instelling van de beensteun

Botsing, beschadiging van de beensteun bij een verkeerde instelling

- Zorg er bij het instellen van de beensteun altijd voor dat er tussen de beensteun en de grond ten minste 20 mm ruimte vrij blijft.

7.6.1.1 Onderbeenlengte en hoek van de beensteun instellen

Na het aanpassen van de zithoogte en de zithoek kunnen de onderbeenlengte en de hoek van de beensteun worden veresteld. De hoek van de beensteun moet zo worden ingesteld, dat de enkels in een comfortabele stand op de voetplaat kunnen rusten.

- 1) Draai de schroefverbindingen van de beide klemmen van de beensteun los (zie afb. 15).
- 2) Draai de beensteun tot hij op de gewenste hoogte en in de gewenste hoek staat.
- 3) Draai de schroefverbindingen van de beide klemmen van de beensteun stevig aan (zie afb. 15).



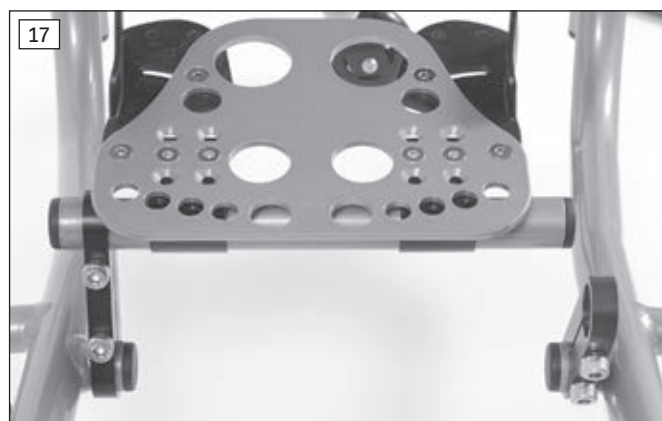
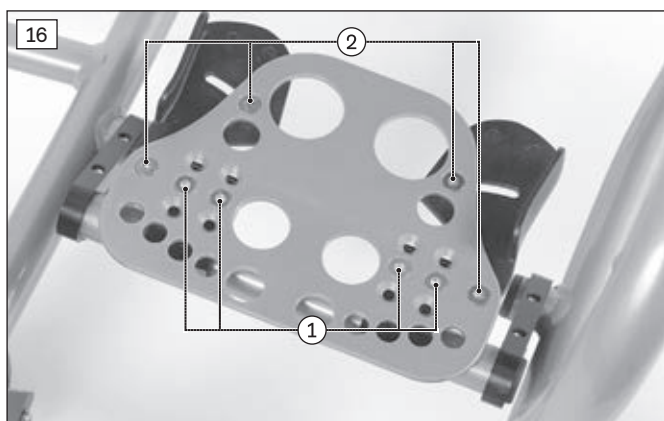
7.6.1.2 Stand van de voetplaat instellen

De voetplaat kan van voren naar achteren in drie verschillende standen worden gezet.

- 1) Draai de vier schroefverbindingen in de voetplaat los en verwijder ze (zie afb. 16, pos. 1).
- 2) Bepaal welke van de drie mogelijke standen de beste is en zet de voetplaat in deze stand.

INFORMATIE: Als er aan de zijkant van de beensteun vergrendelingen zijn aangebracht, kan het verstelbereik van de voetplaat beperkt zijn.

- 3) Bevestig de vier schroefverbindingen in de passende uitsparingen in de voetplaat en draai ze stevig aan (zie afb. 16).



Verstelbereik vergroten

Als er een groter verstelbereik nodig is, kan de voetplaat 180° worden gedraaid.

- 1) Draai de schroefverbindingen van de beide klemmen van de beensteun los (zie afb. 15).
- 2) Draai de beensteun in de hoogst mogelijke stand.
- 3) Verschuif de voetplaat met zijn as in zijwaartse richting en haal hem uit de klemmen (zie afb. 17).
- 4) Draai de voetplaat 180° om zijn as, bevestig de plaat in de beide klemmen en richt hem zo uit, dat hij precies in het midden komt te zitten.
- 5) Draai de beensteun tot hij op de gewenste hoogte en in de gewenste hoek staat.
- 6) Draai de schroefverbindingen van de beide klemmen van de beensteun stevig aan.

7.6.2 Optioneel: Vergrendelingen aan de zijkant instellen

De vergrendelingen aan de zijkant dragen ertoe bij dat de voeten veilig kunnen worden neergezet en kunnen worden aangepast aan de anatomische eigenschappen van de gebruiker.

- 1) Draai de schroefverbindingen van de beide vergrendelingen aan de zijkant los (zie afb. 16, pos. 2).
- 2) Zet de vergrendelingen aan de zijkant in de gewenste stand.

INFORMATIE: Afhankelijk van de stand van de voetplaat kan het verstelbereik van de vergrendelingen aan de zijkant beperkt zijn.

- 3) Draai de schroefverbindingen van de beide vergrendelingen aan de zijkant stevig aan (zie afb. 16, pos. 2).

7.7 Aandrijfwielen

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerde montage van de aandrijfwielen

Omkantelen, vallen van de gebruiker door het losraken van wielen

- ▶ Controleer telkens na montage of de aandrijfwielen goed op hun plaats zitten.
- ▶ De steekassen moeten stevig vergrendeld zijn in de wielhouder.

⚠ VOORZICHTIG

Grijpen in onbeschermden onderdelen van de aandrijving

Afknellen en bekneld raken door verkeerd gebruik

- ▶ Houd uw handen bij het aandrijven van de rolstoel nooit tussen het aandrijf wiel en het zijdeel.
- ▶ Grijp niet in de spaken van het draaiende aandrijf wiel.

⚠ VOORZICHTIG

Banden niet in orde

Ongeval/vallen door te weinig grip, verminderde remwerking of slechte manoeuvreerbaarheid

- ▶ Zorg voor voldoende bandenspanning. De juiste spanning van de banden is aangegeven op de zijkant van de buitenband.
- ▶ Zorg ervoor dat beide banden dezelfde spanning hebben.
- ▶ Vervang beschadigde banden onmiddellijk en doe dit altijd per paar.

⚠ VOORZICHTIG**Hitteontwikkeling bij het afremmen met hoepels**

Brandwonden door gebrek aan bescherming van de handen

- ▶ Draag bij het rijden met hoge snelheden rolstoelhandschoenen.

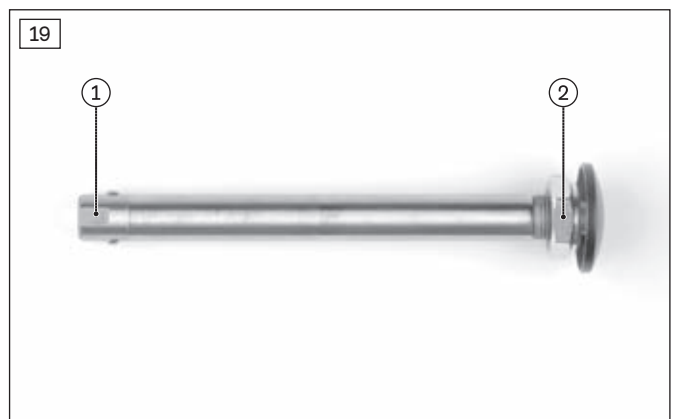
Met behulp van de hoepels van de aandrijfwielen wordt de rolstoel voortbewogen, gestuurd, geremd en gestopt.

7.7.1 Aandrijfwielen verwijderen/bevestigen**⚠ VOORZICHTIG****Fouten bij het verwijderen/bevestigen van de wielen**

Omkantelen, vallen door montagefouten

- ▶ Plaats de rolstoel bij het verwisselen van de wielen op een vaste ondergrond.
- ▶ Zet de rolstoel bij het verwisselen van de wielen vast, zodat hij niet kan omkantelen of wegrijden.
- ▶ Als het aandrijf wiel niet goed kan worden vergrendeld of te veel zijwaartse speling heeft, neem dan direct contact op met de vakspecialist.

- 1) Pak het wiel met vier vingers tussen de spaken rondom de naaf vast.
- 2) Druk met uw duim de drukknop op de steekas in (zie afb. 18).
- 3) Verwijder/bevestig het aandrijf wiel. Wanneer u de drukknop loslaat, mag het niet meer mogelijk zijn de steekassen te verwijderen.

**7.7.2 Steekas instellen****INFORMATIE**

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

De steekas moet zo zijn ingesteld dat deze goed vast komt te zitten en het wiel op de as geen speling heeft.

- 1) Houd de steekas aan het uiteinde vast met een steeksleutel (zie afb. 19, pos. 1).
- 2) Stel de speling in door de moer aan de kop van de steekas naar binnen of naar buiten te draaien (zie afb. 19, pos. 2).

7.7.3 Spoorbreedte instellen**INFORMATIE**

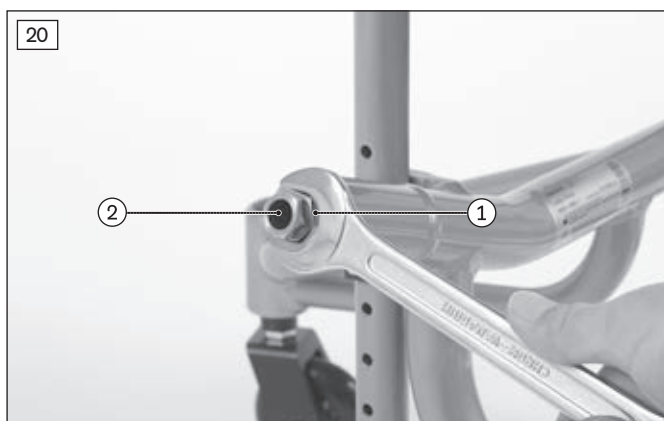
De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

De spoorbreedte van de aandrijfwielen kan achteraf in geringe mate worden gewijzigd. Daardoor kan de afstand tussen de aandrijfwielen en de zijdelen worden vergroot of verkleind.

- 1) Verwijder het aandrijf wiel (zie Seite 18).
- 2) Draai de contra moer van de steekashouder los (zie afb. 20, pos. 1).
- 3) Draai de fitting naar binnen of naar buiten (zie afb. 20, pos. 2).

INFORMATIE: Stel de steekashouder aan de linker- en rechterkant gelijkmatig in.

- 4) Draai de contra moer van de steekashouder stevig aan (zie afb. 20, pos. 1).
- 5) Bevestig het aandrijf wiel (zie Seite 18).



7.7.4 Hoepels instellen

INFORMATIE

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

Alle hoepels kunnen gemonteerd zijn dicht tegen het aandrijf wiel aan of op wat grotere afstand van het aandrijf wiel.

1) Verwijder de banden (zie afb. 22).

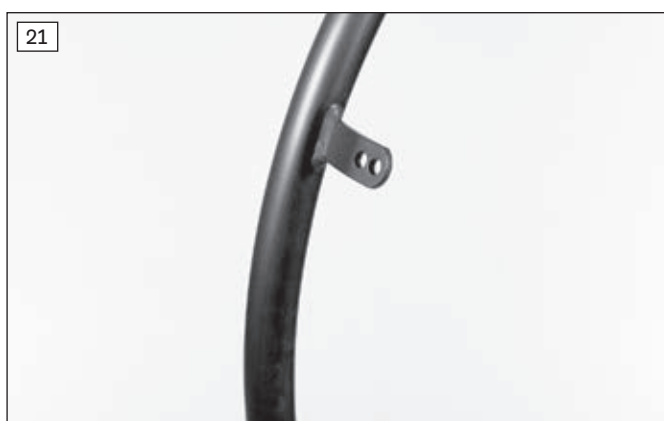
INFORMATIE: Pas op dat u de velg en de binnenband hierbij niet beschadigt.

2) Maak de schroefverbindingen van de hoepels los van de velgen en verwijder de schroefverbindingen.

3) Schroef de hoepels vast aan de velg in de montagepositie dicht tegen het aandrijf wiel aan of op wat grotere afstand van het aandrijf wiel (zie afb. 21).

INFORMATIE: Verwijder de gomlaag op de bevestigingsplaten van de hoepels niet.

4) Monteer de banden weer.



7.7.5 Spaken naspannen; hoogteslag aanpassen

INFORMATIE

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

Spaken naspannen

1) Verwijder de banden (zie afb. 22).

INFORMATIE: Pas op dat u de velg en de binnenband hierbij niet beschadigt.

2) Controleer de spaakspanning door wrikken/bewegen van de spaken.

3) Stel met een spaakspanner de spaakspanning zo nodig voorzichtig na.

4) Monteer de banden weer.

Hoogteslag aanpassen

Voor het aanpassen van de hoogteslag met maximaal **1 mm** is speciaal gereedschap en vakkennis nodig. Deze aanpassing moet worden uitgevoerd bij een fietsenmaker.

7.7.6 Spaakbeschermer aanbrengen

INFORMATIE

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

De spaakbeschermer beschermt de spaken en voorkomt dat er in de draaiende aandrijfwielen wordt gegrepen. Voor de montage worden druksluitingen (montagenippels) gebruikt.

- 1) Verwijder de aandrijfwielen.
- 2) Plaats de spaakbeschermer zodanig op de velg dat deze gecentreerd is en er onder elk van de zes openingen een spaak zichtbaar is.
- 3) Druk de montagenippels vanaf de buitenkant met bijv. de steel van een hamer stevig aan tot ze hoorbaar vastklikken op de spaken (zie afb. 23).

INFORMATIE: Bij sommige uitvoeringen is montage door middel van schroefverbindingen nodig (zie afb. 24).



7.8 Zwenkwielen en zwenkwielvorken

De combinatie van zwenkwielen en zwenkwielvorken zorgt ervoor dat de rolstoel precies rechtuit rijdt en dat bochten veilig kunnen worden genomen. Aan de rolstoel zijn sportzwenkwielen (Ø 3") gemonteerd.



7.8.1 Werkwijze bij zwaar lopen

Als de zwenkwielvorken of zwenkwielassen zwaar lopen, moeten ze worden gereinigd en met olie worden gesmeerd.

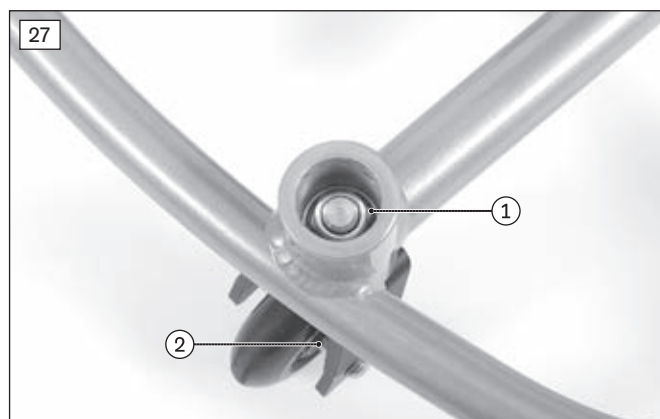
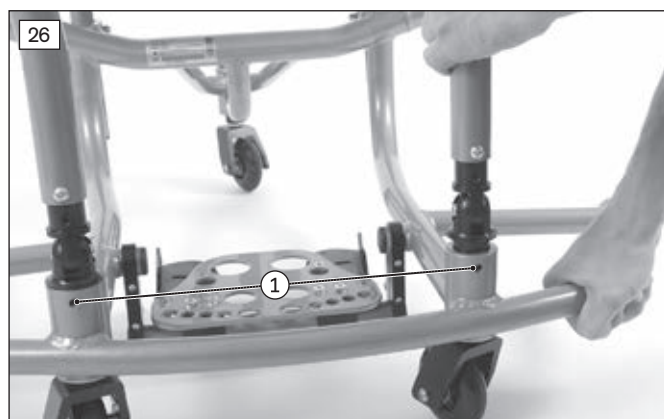
Zwenkwielvork met olie smeren

INFORMATIE

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

- 1) Draai de schroefverbindingen in de beide zwenkwielhuizen los en verwijder ze (zie afb. 26, pos. 1).
- 2) Trek de framescharnieren naar boven toe los uit de beide zwenkwielhuizen (zie afb. 26).
- 3) Verwijder eventueel aanwezig vuil rondom de zeskantmoer van de zwenkwielvork (zie afb. 27, pos. 1).

- 4) Laat enkele druppels harsvrije dunne olie (naaimachineolie) in de behuizing lopen.
- 5) Plaats de framescharnieren terug in de beide zwenkwielhuizen (zie afb. 26).
- 6) Bevestig de schroefverbindingen in de beide zwenkwielhuizen en draai ze stevig aan (zie afb. 26, pos. 1).



Zwenkwielas met olie smeren

- 1) Verwijder eventueel aanwezig vuil van de zwenkwielas (bijv. haren).
- 2) Bevochtig de zwenkwielas tussen zwenkwiel en zwenkwielvork met enkele druppels harsvrije dunne olie (naaimachineolie) (zie afb. 27, pos. 2).

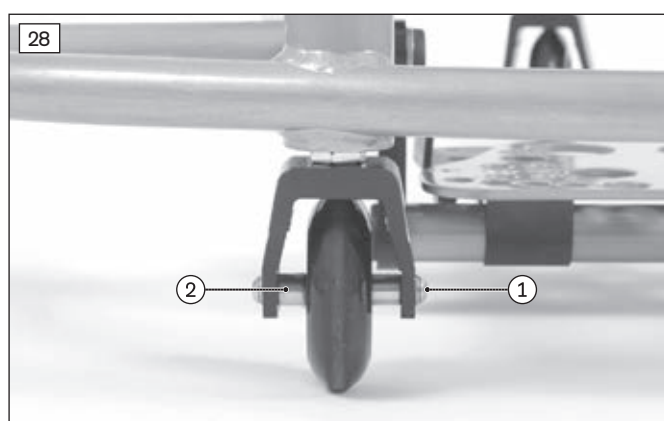
7.8.2 Zwenkwielen vervangen

INFORMATIE

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

De zwenkwielen kunnen bij slijtage worden vervangen.

- 1) Maak de schroefverbinding van de zwenkwielas los (zie afb. 28, pos. 1).
- 2) Verwijder de zwenkwielas/afstandsstukken (zie afb. 28, pos. 2).
- 3) Verwijder de zwenkwielen en vervang deze.
- 4) Monteer de zwenkwielen samen met de afstandsstukken. Draai de schroefverbinding van de zwenkwielas vast met **8 Nm**.



7.9 Antikiepstun

⚠ WAARSCHUWING

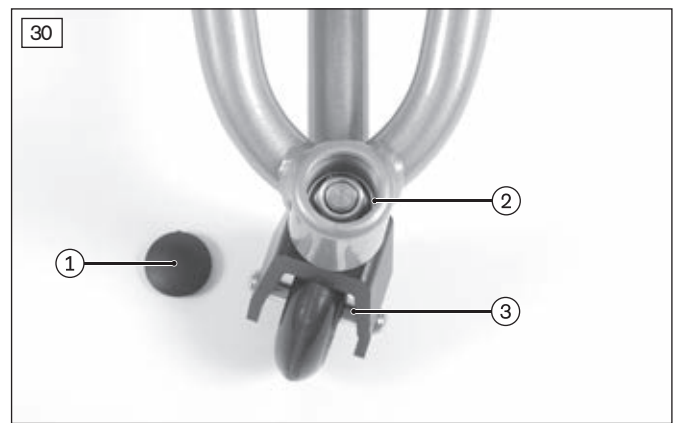
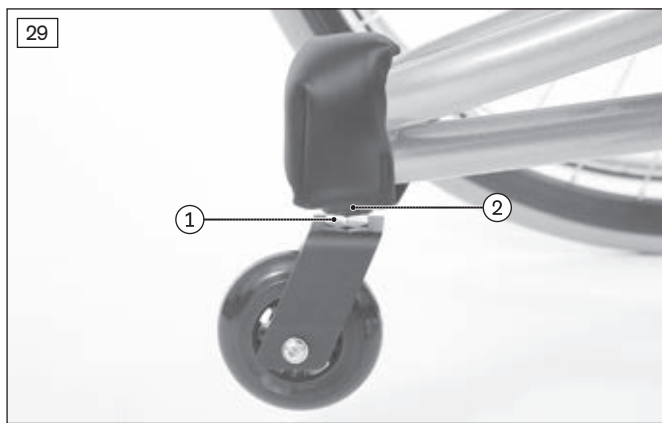
Antikiepstun verkeerd ingesteld

Vallen door een verkeerd ingestelde antikiepstun

- ▶ De antikiepstun mag alleen worden ingesteld door de vakspecialist.

Aan de rolstoel is een antikiepwiel gemonteerd (zie afb. 29).

De behuizing van de antikiepstun wordt beschermd door een antikiepstunkussen.



7.9.1 Hoogte van de antiekiepsteun instellen

INFORMATIE

De hierna beschreven montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.

De hoogte van het antiekiepwiel is in geringe mate verstelbaar.

- 1) Open de klittenbandsluiting van het beschermkussen en verwijder het beschermkussen (zie afb. 32).
- 2) Wip de kap van de behuizing los met een schroevendraaier (zie afb. 30, pos. 1).
- 3) Houd de zeskantmoer op de wielvork vast met een smalle steeksleutel (zie afb. 29, pos. 1).
- 4) Draai de zeskantmoer in de behuizing los met een dopsleutel (zie afb. 30, pos. 2).
- 5) Trek de zwenkas naar onderen toe los uit de behuizing.
- 6) Breng op de wielvork maximaal twee afstandsschijven aan om de afstand tot de grond te wijzigen (zie afb. 29, pos. 2).
- 7) Plaats de zwenkas terug.
- 8) Bevestig de zeskantmoer in de behuizing en draai hem stevig aan (zie afb. 30, pos. 2).
- 9) Sluit de behuizing weer.
- 10) Breng het beschermkussen aan en sluit de klittenbandsluiting (zie afb. 32).

7.9.2 Werkwijze bij zwaar lopen

Als de as van het antiekiepwiel zwaar loopt, moet deze worden gereinigd en met olie worden gesmeerd.

- 1) Verwijder eventueel aanwezig vuil van de as (bijv. haren).
- 2) Bevochtig de as tussen wiel en wielvork met enkele druppels harsvrije dunne olie (naaimachineolie) (zie afb. 30, pos. 3).

7.10 Beschermkussens

Ter bescherming van de gebruiker kunnen sommige onderdelen van de rolstoel voorzien zijn van beschermkussens:

- kussen voor de rugstabilisator (zie afb. 31)
- antiekiepsteunkussen (zie afb. 32)
- **optioneel:** framekussen (zie afb. 33)





7.10.1 Beschermkussens verwijderen/bevestigen

U kunt de beschermkussens verwijderen om deze te reinigen.

- 1) Open de klittenbandsluitingen en verwijder de beschermkussens (afb. zie het vorige hoofdstuk).
- 2) **Na het reinigen (zie Seite 23):** Zet de beschermkussens met de klittenbandsluiting altijd weer vast aan de rolstoel, zodat ze niet kunnen verschuiven.

7.11 Demontage en transport

Voor transport in een personenauto moet de rolstoel worden voorbereid.

- 1) Verwijder de aandrijfwielen (zie pagina 18).
INFORMATIE: Voor het transport kunnen de aandrijfwielen veilig worden opgeborgen in een tas (optioneel).
- 2) Berg de gedemonteerde rolstoel en de gedemonteerde onderdelen veilig op in het transportmiddel.
- 3) Maak bij montage de aandrijfwielen weer stevig vast.

7.12 Dagelijks onderhoud

7.12.1 Reiniging

- 1) Maak de bekleding en bespanning schoon met warm water en een handwasmiddel.
- 2) Verwijder vlekken met een spons of een zachte borstel.
- 3) Spoel de behandelde delen na met schoon water en laat deze drogen.

Belangrijke aanwijzingen voor het reinigen

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, harde borstels, enz.
- Reinig kunststof delen, framedelen, het onderstel en de wielen door deze vochtig af te nemen met een mild reinigingsmiddel. Droog de betreffende rolstoeldelen na het reinigen goed na.
- Was de afneembare onderdelen niet nat. Ze mogen niet in de wasmachine.
- Gebruik voor het onderhoud van aluminium en chroom in de handel verkrijgbare onderhoudsmiddelen die speciaal hiervoor zijn bedoeld.
- Spuit het product niet af met een hogedrukreiniger.

7.12.2 Desinfectie

- 1) Maak vóór het desinfecteren de kussens grondig schoon.
- 2) Neem alle delen van de rolstoel vochtig af met een desinfectiemiddel.

Belangrijke aanwijzingen voor het desinfecteren

- Als het product door meerdere personen wordt gebruikt, is gebruik van een in de handel verkrijgbaar desinfectiemiddel voorgeschreven.
- Gebruik voor het desinfecteren uitsluitend kleurloze middelen op waterbasis. Volg hierbij de gebruiksinstructies van de fabrikant op.

8 Onderhoud en reparatie

8.1 Periodiek onderhoud

- Controleer het product telkens voor gebruik op zijn functionaliteit.
- Bij geconstateerde gebreken mag het product niet langer worden gebruikt. Dit geldt in het bijzonder bij veranderingen in het rijgedrag en bij problemen met de zitpositie van de gebruiker of de stabiliteit van de zitting. Er dient onmiddellijk contact te worden opgenomen met de vakspecialist om de gebreken te laten verhelpen.
- Ditzelfde geldt, wanneer wordt ontdekt dat er onderdelen loszitten of versleten, verbogen of beschadigd zijn en als er scheuren of breuken in het frame worden ontdekt.
- Sommige vast omschreven onderhoudswerkzaamheden kunnen worden uitgevoerd door de gebruiker zelf (zie de hoofdstukken "Onderhoudswerkzaamheden" en "Overige aanwijzingen voor het onderhoud").
- De fabrikant adviseert het product daarnaast eens per **12 maanden** te laten inspecteren door de dealer bij wie u het product hebt gekocht, of door de servicedienst van de fabrikant (zie het hoofdstuk "Inspectie").
- Wanneer het product niet regelmatig wordt onderhouden, kan dat tot gevolg hebben dat de gebruiker zwaar of zelfs levensgevaarlijk gewond raakt.
- Service- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door vakspecialisten en door de fabrikant. Bij reparaties worden er dan uitsluitend Ottobock onderdelen gebruikt.

8.1.1 Onderhoudswerkzaamheden

De in het onderstaande overzicht vermelde controlewerkzaamheden dienen op de aangegeven tijdstippen uitgevoerd te worden door de gebruiker:

Wanneer	Controlewerkzaamheid	Opmerking
Telkens voor gebruik	Controleren of alle aangeschroefde onderdelen goed vastzitten	In het bijzonder controleren: bevestiging van de beensteun; werking van de steekassen.
	Bandenspanning controleren Hogedrukbanden: 8,0 bar (116 psi) Banden voor indoorsporten: 11,0 bar (160 psi) 16,0 bar (232 psi)	Gebruik hiervoor een luchtdrukmeter. Als deze niet beschikbaar is: gebruik de "duimendrukmethode".
	Bandenprofiel controleren	Voer een visuele controle uit. Neem bij een afgesleten bandenprofiel of bij beschadiging van de band contact op met de vakspecialist.
	Buizen van de rugleuning en het frame op beschadiging controleren	Neem bij vervorming of scheurvorming in de buurt van de lasnaad direct contact op met de vakspecialist. Gevaar voor ongevallen!
Eens in de 8 weken (afhankelijk van de belasting)	Onderdelen oliën (met enkele druppels olie): alle assen van de rolstoel	Voor het oliën moet u oude olieresten van de onderdelen verwijderen. Let op dat u geen olie morst.
	Controleren of de schroefverbindingen goed vastzitten	
Eens in de 6 maanden (afhankelijk van de gebruiksfrequentie)	Schone staat en algemene toestand controleren	Volg hiervoor de aanwijzingen in het hoofdstuk "Onderhoud".

8.1.2 Overige aanwijzingen voor het onderhoud

- Vooral als de rolstoel pas in gebruik is en na instelwerkzaamheden aan de rolstoel moet worden gecontroleerd of de schroefverbindingen goed vastzitten. Wanneer een schroefverbinding regelmatig losraakt, moet er onmiddellijk contact worden opgenomen met de dealer bij wie het product is gekocht, of met de servicedienst van de fabrikant.
- Tussen zwenkwielvork en zwenkwiel verzamelen zich vaak haren of vuildeeltjes, waardoor de zwenkwielen na verloop van tijd zwaarder gaan draaien. Om dit probleem op te lossen, moeten de zwenkwielen worden verwijderd en moeten de vorken en de zwenkwielen met een milde huishoudreiniger grondig worden schoongemaakt.

- De aandrijfwielen zijn standaard uitgerust met een steekassysteem. Om er zeker van te kunnen zijn dat dit systeem goed blijft werken, mag zich geen vuil op de steekassen of de steekasbussen vastzetten. Bovendien moeten de steekassen van tijd tot tijd met een beetje harsvrije dunne olie (naaimachineolie) worden gesmeerd.
- Van tijd tot tijd moeten de spaken met vaseline licht worden ingevet.
- Als de rolstoel nat wordt, moet deze worden drooggewreven.

8.2 Inspectie

- Met het oog op productveiligheid dient bij dit type rolstoel een jaarlijkse inspectie volgens de onderstaande lijst te worden uitgevoerd.
- Bij zwaardere gebruiksomstandigheden – bijv. bij een hogere belasting – moet de gebruiker tussentijds extra controles van het frame en het onderstel laten uitvoeren.
- De inspecties van het product mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakspecialist.

Controlewerkzaamheid		Na uitvoering afvinken
Vorbereidende werkzaamheden	Zitkussen en rugbekleding verwijderen	
	Product reinigen	
Visuele controle	Frame en scharnieren op beschadiging en corrosie controleren	
	Lasnaden op scheurvorming controleren	
	Slijtagegevoelige onderdelen (bijv. banden, lagers) op slijtage en verontreiniging controleren	
	Extra gemonteerde onderdelen en accessoires op beschadiging en corrosie controleren	
Algemene controle	Controleren of alle schroefverbindingen goed vastzitten	
	Bevestiging van alle extra gemonteerde onderdelen controleren	
	Klittenbandsluitingen, extra gemonteerde onderdelen en accessoires controleren	
Aandrijfwielen	Controleren of de wielen goed vastzitten	
	Controleren of de wielen vrij en zonder zijslag draaien	
	Rijgedrag van de rolstoel controleren	
	Spaakspanning controleren	
	Hoepels controleren op beschadigingen	
Zwenkwielen	Controleren of de vork zonder speling is bevestigd	
	Controleren of de wielen vrij en zonder zijslag draaien	
	Controleren of de bevestigingsmoeren goed vastzitten	
Beensteun	Controleren of de beensteun goed werkt en goed vastzit	
	Beensteun controleren op beschadigingen	
Kussens en bekleding/gordels en riemen	Toestand van de kussens/bekleding controleren	
	Spanriemen controleren op slijtageverschijnselen	
Banden	Bandenspanning controleren (zie de zijkant van de banden)	
	Controleren of de profieldiepte voldoende is (min. 1 mm)	
	Controleren op beschadigingen	
Oliën/invetten	Draaipunten en lagerpunten van bewegende delen oliën	
	Spaken invetten	
Eindcontrole	Algemene werking van de mechanische verstelinrichtingen controleren	
	Rijtest	

8.3 Reparatie

8.3.1 Binnenband, velglint en buitenband vervangen

⚠ VOORZICHTIG

Fouten bij het vervangen van banden

Verwondingen van de gebruiker door verkeerde montage, schade aan het product

- ▶ Bij het vervangen van banden mag er niemand in de rolstoel zitten.
- ▶ Ondersteun het product altijd voordat u een wiel gaat demonteren, zodat het niet kan omkantelen.
- ▶ Vervang de banden altijd paarsgewijs. Bij twee banden met een verschillend slijtprofiel rijdt de rolstoel niet goed rechtuit.

INFORMATIE

Voor dit type rolstoel kunnen optioneel tubeless TUFO zaalsportbanden worden besteld. Deze moeten bij beschadiging compleet worden vervangen.

Als u een lekke band hebt, kunt u dit probleem met het geschikte gereedschap zelf verhelpen.

Demontage en montagevoorbereiding

- 1) Haal de buitenband met daarvoor geschikt montagegereedschap voorzigt van de velg af.
INFORMATIE: Pas op dat u de velg en de binnenband hierbij niet beschadigt.
- 2) Schroef de ventielmoer van de binnenband los van het ventiel en haal de binnenband uit de buitenband.
- 3) Repareer de binnenband volgens de aanwijzingen op de verpakking van de reparatieset of vervang de band.
- 4) Controleer voordat u de band weer gaat monteren, de velg en de binnenzijde van de buitenband op vreemde voorwerpen die het lek veroorzaakt kunnen hebben.
- 5) Controleer voordat u de binnenband op zijn plaats brengt, of het velglint helemaal in orde is. Het velglint beschermt de binnenband tegen beschadiging door de uiteinden van de spaken.



Velglint vervangen (alleen indien nodig)

- 1) Wanneer het velglint aan vervanging toe is, haal het oude velglint dan van de velg af.
- 2) Leg het nieuwe velglint met de ventielopening op de juiste plaats om de velg.
- 3) Plak het velglint zo nodig vast. Zorg ervoor dat alle spaaknippels afgedekt zijn.

Binnenband en buitenband monteren

- 1) Druk de ene kant van de buitenband over de velgrand. Begin hiermee achter het ventiel.
- 2) Pomp de binnenband op tot hij zijn ronde vorm krijgt.
- 3) Schroef de ventielmoer los van de binnenband en steek het ventiel door de ventielopening in de velg.
- 4) Leg de binnenband in de buitenband.
- 5) Monteer de andere kant van de buitenband op de velg. Begin hiermee tegenover het ventiel. De binnenband mag daarbij niet klem komen te zitten tussen de buitenband en de velg.



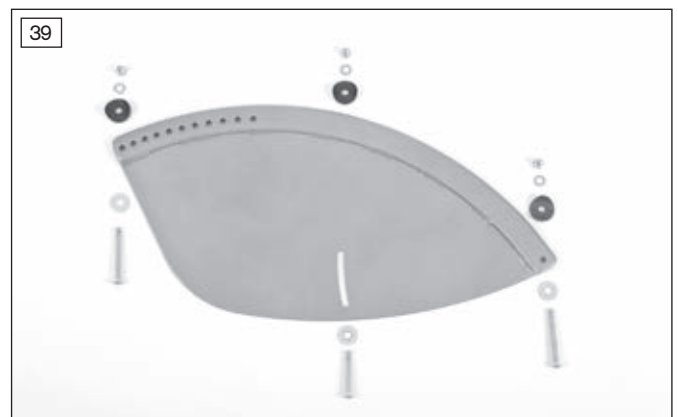
Binnenband oppompen

- 1) Zorg ervoor dat het ventiel loodrecht staat, zodat de binnenband en de buitenband in de buurt van het ventiel goed op hun plaats komen te zitten.
- 2) Draai de ventielmoer stevig aan.
- 3) Pomp de binnenband zo ver op dat de band nog goed met de duim kan worden ingedrukt.
INFORMATIE: Als de afstand tussen de controlelijnen aan weerszijden van de band en de rand van de velg overal even groot is, is de band goed gecentreerd. Laat anders de band weer leeglopen en richt hem opnieuw uit.
- 4) Pomp de binnenband op tot de door de bandenfabrikant toegestane maximale bandenspanning is bereikt (zie de opdruk op de zijkant van de band).
- 5) Schroef het stofkapje stevig vast op het ventiel.

8.3.2 Zijdelen vervangen

Beschadigde zijdelen kunnen worden vervangen.

- 1) Verwijder de aandrijfwielen (zie Seite 18).
- 2) Draai de schroefverbindingen in de beide zijdelen los en verwijder ze.
- 3) Vervang de zijdelen en monteer ze met drie schroefverbindingen en halve afstandsschalen per zijdeel aan het frame en de rugleuning (zie afb. 38). Zorg er hierbij voor dat de zijdelen met de vlakke kant naar binnen komen te zitten.
INFORMATIE: Een van de drie bouten is korter dan de andere. Bevestig de korte bout in het slobgat van het zijdeel (zie afb. 39).
- 4) Draai alle schroefverbindingen in de zijdelen stevig aan.
- 5) Steek de aandrijfwielen in de bevestigingsbussen (zie Seite 18).

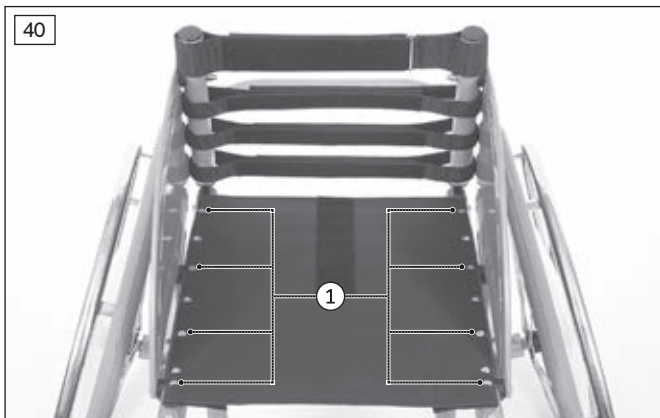


8.3.3 Zittingbespanning vervangen

Wanneer de zittingbespanning beschadigd of versleten is, kan deze worden vervangen.

- 1) Haal het zitkussen van de zittingbekleding af.
- 2) Draai de schroefverbindingen van de beide bespanningsstaven los en verwijder ze (zie afb. 40, pos. 1).
- 3) Verwijder de zittingbespanning met de bespanningsstaven.
- 4) Vervang de zittingbespanning en steek de bespanningsstaven in de zittingbespanning.

- 5) Monteer de zittingbespanning met de bespanningsstaven op de framebuizen.
INFORMATIE: Richt de zittingbekleding met de klittenbandstrook in het midden uit op de rugleuning (zie afb. 40).
- 6) Stel de zittingbespanning in en draai de schroefverbindingen stevig aan (zie Seite 11).
- 7) Bevestig het zitkussen op de zittingbekleding.



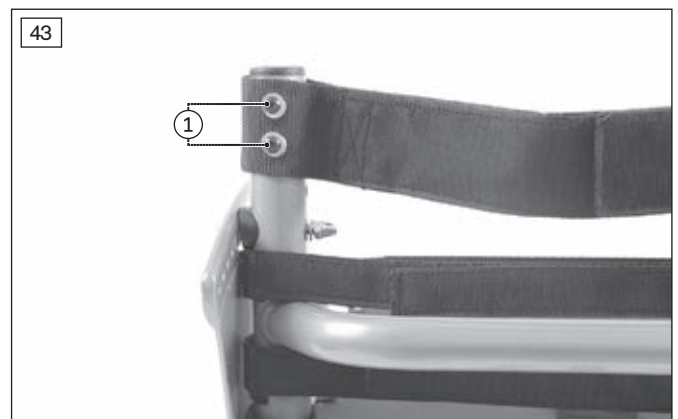
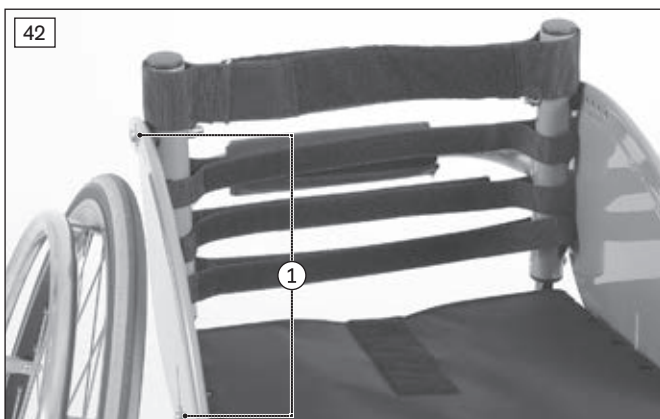
8.3.4 Rugbespanning vervangen

Wanneer de rugbespanning beschadigd of versleten is, kan deze worden vervangen.

- 1) Verwijder het rugkussen van de rugbespanning.
- 2) Draai de schroefverbindingen in de beide zijdelen los (zie afb. 42, pos. 1).
- 3) Open de klittenbanden van de rugbespanning en vervang de banden.

INFORMATIE: Om de bovenste klittenband te kunnen vervangen, moet u eerst zowel links als rechts van de rugleuning twee schroefverbindingen losdraaien (zie afb. 43, pos. 1).

- 4) Stel de rugbespanning in (zie Seite 14).
- 5) Draai alle schroefverbindingen van de rugleuning en de zijdelen stevig aan.
- 6) Bevestig het rugkussen aan de rugbespanning.



9 Afvalverwerking

Als u het product afdankt, moet u het teruggeven aan de dealer bij wie u het product hebt gekocht.

Alle componenten moeten volgens de daarvoor toepasselijke, in het land van gebruik geldende milieuvorschriften worden verwerkt.

10 Juridische informatie

Op alle juridische bepalingen is het recht van het land van gebruik van toepassing. Daarom kunnen deze bepalingen van land tot land variëren.

10.1 Aansprakelijkheid

De fabrikant is aansprakelijk, wanneer het product wordt gebruikt volgens de beschrijvingen en aanwijzingen in dit document. Voor schade die wordt veroorzaakt door niet-naleving van de aanwijzingen in dit document, in het bijzonder door een verkeerd gebruik of het aanbrengen van niet-toegestane veranderingen aan het product, is de fabrikant niet aansprakelijk.

10.2 Garantie

Voor nadere informatie over de garantievoorwaarden kunt u contact opnemen met dealer bij wie u het product hebt gekocht, of met de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de achteromslag voor de adressen).

10.3 Gebruiksduur

Verwachte gebruiksduur: **4 jaar**.

De verwachte gebruiksduur heeft ten grondslag gelegen aan de constructie, de vervaardiging en de voorschriften voor het gebruik van het product voor het doel waarvoor het bestemd is. Deze voorschriften omvatten ook regels voor het onderhoud, het waarborgen van de functionaliteit en de veiligheid van het product.

Gebruik van het product na afloop van de aangegeven verwachte gebruiksduur leidt tot vergroting van de restrisico's en mag alleen plaatsvinden na zorgvuldige afweging door de vakspecialist.

Wanneer de gebruiksduur is verstreken, dient de gebruiker contact op te nemen met de dealer of met de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de achteromslag of de achterkant voor het adres). Hier kan de gebruiker informatie inwinnen over bekende risico's en over de actuele mogelijkheden om het product te reviseren.

10.4 Handelsmerken

Alle in dit document vermelde namen vallen zonder enige beperking onder de bepalingen van het daarvoor geldende merkenrecht en onder de rechten van de betreffende eigenaren.

Alle hier vermelde merken, handelsnamen en firmanamen kunnen geregistreerde merken zijn en vallen onder de rechten van de betreffende eigenaren.

Uit het ontbreken van een expliciete karakterisering van de in dit document gebruikte merken kan niet worden geconcludeerd dat een naam vrij is van rechten van derden.

11 Bijlagen

11.1 Technische gegevens

INFORMATIE

Alle gegevens in de onderstaande tabellen hebben betrekking op het specifiek op maat gemaakte model. De maat-tolerantie bedraagt ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Afmetingen	
Framelengte [mm]	430; 480; 530
Onderbeenlengte [mm]	340 – 470
Minimale zithoogte achter [mm]	370
Maximale zithoogte voor [mm]	530
Rughoogte [mm]	250; 300; 350; 400
Wielen	
Ø zwenkwiel (sportzwenkwiel) [mm]	76 (3")
Ø aandrijf wiel [mm]	610 (24"); 660 (26")

Wielen	
Ø as aandrijf wiel (steekas) [mm]	12
Bandenspanning [bar]	
Hogedrukbanden	8
Banden voor indoorsport	11
Zaalsportbanden	16
Temperaturen	
Omgevingstemperatuur [°C]	-20 tot +40
Opslagtemperatuur [°C]	-10 tot +40
Gewichten	
Maximale belasting (maximaal lichaamsgewicht) [kg]	120

11.2 Benodigd gereedschap

Voor instel- en onderhoudswerkzaamheden is het volgende gereedschap nodig:

- inbussleutels in de maten 3, 4, 5 en 6
- dopsleutel maat 19
- smalle steeksleutel maat 19
- ring- en steeksleutels in de maten 8, 10, 13, 20 en 24
- schroevendraaier (bladbreedte 2,5 mm)

11.3 Aanhaalmomenten van de schroefverbindingen

Voor zover niet anders aangegeven, worden schroefverbindingen vastgedraaid met de volgende aanhaalmomenten:

- Draaddiameter M4: 3 Nm
- Draaddiameter M5: 5 Nm
- Draaddiameter M6: 10 Nm
- Draaddiameter M8: 25 Nm
- Draaddiameter M10: 50 Nm
- Draaddiameter M12: 85 Nm

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris III Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion · CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Lda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Șos de Centura Chitila - Mogoșoaia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood“,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden
T +46 11 280600 · F +46 11 312005
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein · Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com · www.otto
bock.ca

Oficina Ottobock Habana
Calle 3ra entre 78 y 80.
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.
Playa, La Habana. Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevard
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Otto Bock HealthCare GmbH
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

